

☞ L'avertissement du cardinal Siri

à propos du vêtement masculin
porté par les femmes

Nous avons déjà signalé dans *Le Sel de la terre* la brochure de Mgr Williamson *Féminisme et pantalon*¹.

Nous attirons ici l'attention de nos lecteurs sur la publication par l'Association Saint-Jérôme, d'une instruction du 12 juin 1960 du cardinal Siri, archevêque de Gênes (Italie) sur le même sujet. Le prélat y traite de la tenue vestimentaire des femmes et des jeunes filles, plus précisément du port du pantalon.

C'était il y a juste 44 ans. Dans son prologue, le cardinal remarque :

Cette année, les prémices d'un printemps qui se fait attendre nous offrent le spectacle de plus en plus fréquent de jeunes filles, de femmes, de mères de famille même, vêtues d'un habit masculin : le pantalon. L'an dernier encore à Gênes, une telle tenue désignait le plus souvent une touriste ; mais il semble que maintenant un nombre notable de Génoises, jeunes et moins jeunes, ait choisi de porter – à tout le moins durant les activités de loisir – ce vêtement d'homme.

Aujourd'hui la mode s'est généralisée dans le monde entier. Cette question de la mode, et spécialement ici du pantalon, n'est pas matière à option pour un chrétien, c'est même une affaire sérieuse. Citons encore le prélat :

Nous prions les destinataires du présent Avertissement, parce qu'ils doivent être conscients de leur responsabilité devant Dieu, de bien vouloir prêter à ce

problème l'attention nécessaire.

Évidemment, on peut se demander si le cardinal aurait écrit la même chose dix ans plus tard. Il a en effet accepté le concile Vatican II survenu entre temps, la nouvelle messe, et donc la nouvelle orientation des hommes d'Église.

Donnons maintenant, en le citant, un résumé des arguments présentés par le cardinal Siri.

Le port du pantalon
par une femme est immodeste

Deux choses sont nécessaires à la modestie d'un vêtement : qu'il couvre le corps et qu'il en dissimule les formes.

[Or, si le] pantalon couvre le corps de façon moins insuffisante que la plupart des jupes de notre époque, [...] par nature il moule le corps bien plus que ne le fait une jupe.

[...] Le port du pantalon par une femme est donc immodeste en raison de son étroitesse.

Cependant il y a des aspects encore plus graves que cette immodestie.

Trois conséquences du pantalon

— L'habit masculin porté par une femme altère la mentalité féminine :

Le désir d'imiter l'homme, voire de rivaliser avec lui, parce qu'on le considère comme plus fort, comme plus décontracté, plus indépendant : voilà la raison qui pousse la femme à s'habiller comme lui. [...] Même si ce motif n'est pas conscient, ce qui est inéluctable c'est qu'en retour [...] la mentalité intérieure s'alignera sur la tenue extérieure. [...]

Cela peut conduire au fait que le port du vêtement masculin sera chez la femme une sorte de refus de sa féminité.

— L'habit masculin porté par une

¹ — Villegenon, éd. Sainte-Jeanne-d'Arc, 1999.

femme tend à vicier les rapports entre homme et femme. En effet, le port du pantalon par la femme diminue sa réserve et sa pudeur.

Sans le frein de la pudeur, les relations entre l'homme et la femme sont entraînées vers la pure sensualité, à l'opposé de l'estime et du respect.

— Enfin, une tenue masculine porte atteinte à la dignité d'une mère aux yeux de ses enfants :

L'enfant ignore la définition de l'attentat à la pudeur, de la frivolité ou de l'infidélité ; mais il possède un sixième sens instinctif qui lui fait deviner toutes ces choses, qui l'en fait souffrir et qui en laisse son âme profondément blessée.

Des dommages irréparables

S'il faut concéder que les effets d'une tenue inconvenante ne se manifestent pas tous à brève échéance, il ne faut pas oublier l'action lente et sournoise qui affaiblit, qui détruit et qui corrompt petit à petit.

Ce sont les relations conjugales, l'éducation des enfants, et finalement toute la société qui sont touchées lorsque la mentalité féminine est atteinte.

Conséquences pratiques

Le cardinal Siri termine sa lettre par un grave avertissement aux curés, à tous les prêtres – en particulier aux confesseurs – aux dirigeants de toutes les œuvres catholiques, à tous les religieux, aux religieuses, surtout aux enseignantes :

La conséquence logique de ce que nous venons d'exposer est que quiconque a charge d'âmes doit avoir l'esprit

vraiment alarmé, avec une vigilance rigoureuse et suivie d'effets. [...] N'acceptons pas le fait accompli, comme s'il s'agissait d'une évolution fatale du genre humain ! [...] Les caractères essentiels de sa nature et ceux, non moins essentiels, de la loi éternelle, n'ont jamais changé, ne changent pas et ne changeront jamais. [...] Quand on voit une femme en pantalon, ce n'est pas uniquement à telle personne qui s'habilille de manière indigne qu'il faut penser, mais à l'humanité tout entière qui va vers un chaos qui sera atteint quand les femmes seront totalement assimilées aux hommes.

« Contrepoint » des éditeurs

Les éditeurs font remarquer à juste titre que, pour le cardinal Siri, à travers la question du pantalon, c'est en fait toute celle de la place de la femme dans le plan de Dieu qui est soulevée et qui est remise en cause. La femme a pour mission irremplaçable d'éduquer le cœur des enfants, d'établir la sainteté des mœurs chrétiennes, de garder toute sa famille dans la vertu de pureté. Porter atteinte à sa féminité, c'est ruiner sa vocation.

Cela conduit à parler de la modestie.

La modestie chrétienne « est une vertu annexe de la tempérance » (II-II q. 160, a. 1) pour achever son œuvre et pour édifier autour d'elle un rempart nécessaire à la sauvegarde de la vertu de tempérance elle-même et de nombreuses vertus.

La modestie s'attaque finalement aux trois concupiscences :

— lorsqu'elle concerne la vertu de chasteté, elle s'oppose à la concupiscence de la chair ;

— lorsqu'elle est relative à l'humilité, elle s'attaque à l'orgueil de la vie ;

— lorsqu'elle concerne la vertu de

pauvreté, elle s'oppose à la concupis-
cence des yeux.

La modestie est donc un rempart
contre le mal dans lequel baigne le
monde.

Dans la déroute actuelle de la modestie, les responsabilités sont à tous les niveaux : les hommes d'Église d'abord (rappelons que les papes postérieurs à Pie XII n'ont *jamais plus* abordé cette question ; on sait, hélas, combien Jean-Paul II est laxiste sur ce point, au cours des messes qu'il célèbre lors de ses voyages, en particulier lors des Journées Mondiales de la Jeunesse, ou en Afrique et autres pays tropicaux ¹). Mais la responsabilité revient aussi aux prédicateurs et confesseurs qui n'osent jamais parler de la modestie dans la tenue vestimentaire, aux parents qui laissent leurs filles s'habiller en suivant les modes actuelles.

Dans le laxisme universel, qui a même envahi les églises, le fait de se vêtir modestement devient un véritable témoignage d'attachement à Jésus-Christ, comme au temps des premiers

1 — Voir par exemple la photographie publiée dans le livre de Daniel LEROUX, *Pierre m'aimes-tu ?* (Escurolles, Fideliter, 1988, p. 132) où l'on voit une femme aux seins nus lire l'épître devant le pape et tout un aréopage d'évêques, pendant une messe en Nouvelle-Guinée (8 mai 1984). Qu'on ne dise pas que ce sont les coutumes locales. Ce sont des coutumes païennes. Avant Vatican II, lorsque les païennes se convertissaient, elles se couvraient aussitôt.

chrétiens. Ceux qui, par respect humain, auront préféré suivre la mode risquent de s'entendre dire au dernier jour :

Celui qui aura rougi de moi et de mes paroles, au milieu de cette génération adultère et pécheresse, le Fils de l'homme aussi rougira de lui lorsqu'il viendra dans la gloire de son Père avec les anges saints [Mc 8, 38].

Disons pour conclure que cette brochure est de présentation très soignée, comportant le texte italien original du cardinal Siri et la traduction française en vis-à-vis.

Nous lui souhaitons la plus large diffusion.

fr. M.D.

Cardinal SIRI, *Avertissement à propos du vêtement masculin porté par les femmes*, Association Saint-Jérôme, B.P. 11, 33490 Saint-Macaire, saint-jerome@club-internet.fr

Chez le même éditeur :

— LÉON XIII, *Testem benevolentiae* (lettre au cardinal Gibbons du 22 janvier 1899 à propos de l'américanisme ; texte latin et traduction française) ;

— PIE XI, *Mortalium animos* (lettre encyclique du 6 janvier 1928 à propos de l'œcuménisme ; texte latin et traduction française) ;

— PIE XII, *Davanti a questa* (allocution du 26 octobre 1941 à propos de l'éducation chrétienne ; traduction française).



LE SEL DE LA TERRE

Donner le goût de la sagesse chrétienne

*Revue trimestrielle
de formation catholique*



Maintenir et conserver la saveur du sel de la doctrine quand tout autour devient insipide par la suite de l'abandon de Dieu, c'est le défi que la revue s'impose par son nom même. Le *Sel de la terre* vous offre tous les trois mois des articles simples, diversifiés, adaptés et d'une sûreté doctrinale éprouvée afin de nourrir votre vie spirituelle.

- **Simple**, le *Sel de la terre* ne requiert de ses lecteurs **aucun niveau spécial de connaissance** ; il s'adresse à tout catholique qui veut approfondir sa foi.
- **Diversifié**, le *Sel de la terre* propose à tous une **formation catholique vraiment complète** : études doctrinales et apologétiques, spiritualité et Écriture sainte, histoire et arts de la civilisation chrétienne viennent tour à tour nourrir votre intelligence.
- **Adapté**, le *Sel de la terre* présente les vérités religieuses **les plus utiles** à notre temps et dénonce les erreurs qui menacent aujourd'hui les intelligences.
- **Traditionnel**, le *Sel de la terre* est publié sous la responsabilité d'une communauté dominicaine qui se place **sous le patronage de saint Thomas d'Aquin**, pour la sûreté de la doctrine et la clarté de l'expression.

Cet article vous a plu ?

Vous pouvez :

[Vous
abonner](#)

[Découvrir
notre site](#)

[Faire
un don](#)

Trouvez plus de 1000 articles en accès libre !